

## GLOSARIO

Este Glosario incluye términos que se encuentran en la Declaración de Principios Internacionales de Catalogación y se usan en un sentido específico (no es simplemente la definición habitual de un diccionario).

**Acontecimiento** – Una acción o suceso. [Fuente: FRAD (aquellos que no actúan como entidades corporativas son considerados materias), FRBR]

**Agente** – Una persona (autor, editor, escultor, editor literario, director, etc.) o un grupo (organización, entidad corporativa, biblioteca, orquesta, país, federación, etc.) o autómatas (mecanismo de recogida de datos meteorológicos, programas software de traducción, etc.) que ha desempeñado un papel en el ciclo vital de un recurso. [Fuentes: DCMI Agents Working Group, definición de trabajo]

*Véase además* Autor, Creador

**Atributo** – La característica de una entidad; un atributo puede ser inherente a una entidad o aplicado externamente. [Fuente: FRBR]

**Autor** – Un creador responsable del contenido intelectual o artístico de una obra textual. [Fuente: IME ICC (Reunión IFLA de Expertos sobre un Código Internacional de Catalogación)]

*Véase además* Agente, Creador

**Catalogación descriptiva** – La parte de la catalogación que proporciona información descriptiva y puntos de acceso, excluyendo los de materias. [Fuente: IME ICC]

*Véase además* Catalogación por materias

**Catalogación por materias** – La parte de la catalogación que proporciona los encabezamientos/términos de materias y/o clasificación.

[Fuente: IME ICC]

*Véase además* Catalogación descriptiva

**Glosario para IME ICC, 20 de septiembre de 2005 (actualizado siguiendo las recomendaciones del IME ICC4, Agosto 2006, Seúl) revisado a 28 de Febrero de 2007 - cambios en tipografía Arial – aún no están aprobados**

**Colección** – 1. Un conjunto de dos o más obras combinadas o publicadas juntas. 2. Un conjunto de recursos bibliográficos mantenidos o creados por una institución dada. [Fuente: IME ICC]

**Concepto** – Una idea o noción abstracta. [Fuente: FRAD (asociado con materias), FRBR]

**Creador** – Una entidad responsable del contenido intelectual o artístico de una obra.

*Véase además* Autor, Agente

**Descripción bibliográfica** – Conjunto de elementos de información que describen e identifican un recurso bibliográfico. [Fuente: ISBD(CR)]

**Ejemplar** – Una sola unidad de una manifestación. [Fuente: FRAD, FRBR]

**Encabezamiento**

*Véase* Punto de acceso **controlado**

**Encabezamiento autorizado** – El punto de acceso controlado uniforme de una entidad. [Fuente: IME ICC]

*Véase además* Punto de acceso, Registro de autoridad, **Forma controlada del nombre-Punto de acceso controlado**

**Encabezamiento controlado**

*Véase* Punto de acceso **controlado**

**Entidad corporativa** – Una organización o grupo de personas y/o de organizaciones que se identifica por un nombre específico y que actúa, o puede actuar, como una unidad. [Fuente: modificado de FRAD, FRBR]

**Expresión** – La realización intelectual o artística de una obra. [Fuente: FRAD, FRBR]

**Familia** – Dos o más personas relacionadas por nacimiento, matrimonio, adopción o estado legal similar, o que de lo contrario se presentan a sí mismos como familia. [Fuente: FRAD, modificado por IME ICC]

Glosario para IME ICC, 20 de septiembre de 2005 (actualizado siguiendo las recomendaciones del IME ICC4, Agosto 2006, Seúl) revisado a 28 de Febrero de 2007 - cambios en tipografía Arial – aún no están aprobados

~~**Forma controlada del nombre**— Las formas autorizadas y variantes de los nombres dados a las entidades, formulados de acuerdo a un conjunto de reglas y recogidas en un registro de autoridad, con el objeto de proporcionar acceso a registros bibliográficos y de autoridad (también llamadas a veces encabezamiento controlado, encabezamiento autorizado, o encabezamiento alternativo). [Fuente: IME ICC]~~

~~Véase además Punto de acceso, Encabezamiento autorizado, Registro de autoridad, Nombre~~

**Formato físico** (un atributo de una manifestación original y de las manifestaciones sustitutivas) – El envase o medio en/sobre el que se registra una expresión de una obra (por ej., libro, CD, MP3, videocasete, DVD, microfilm, archivo digital, mapa, globo, partitura, etc.). [Fuente: IME ICC]

**Lugar** – Una localización. [Fuente: FRBR]

**Manifestación** – La materialización física de la expresión de una obra. [Fuente: FRAD, FRBR]

**Nombre** – Un carácter o grupo de palabras y/o caracteres por el que se conoce a una entidad; incluye las palabras o caracteres que designan a una persona, familia, entidad corporativa, objeto, concepto, acontecimiento o lugar, así como el título dado a una obra, expresión, manifestación o ejemplar. [Fuente: FRBR modificado en FRAD]

Véase además **Punto de acceso controlado**.

**Nombre convencional** – Un nombre, distinto del oficial, por el cual una entidad corporativa, lugar o cosa ha llegado a ser más conocido [Fuente: modificado del glosario de AACR2, revisión del 2002]

**Objeto** – Una cosa material. [Fuente: FRBR]

**Obra** – Una creación intelectual o artística diferenciada (es decir, el contenido intelectual o artístico). [Fuente: FRAD, FRBR, modificado por IME ICC]

**Glosario para IME ICC, 20 de septiembre de 2005 (actualizado siguiendo las recomendaciones del IME ICC4, Agosto 2006, Seúl) revisado a 28 de Febrero de 2007 - cambios en tipografía Arial – aún no están aprobados**

**Persona** – Un individuo o una personalidad establecida o adoptada por un individuo o grupo. [Fuente: FRBR modificado en FRAD]

**Punto de acceso** – Un nombre, término, código, etc. bajo el que se encuentra un registro bibliográfico, o un registro de autoridad, o una referencia. [Fuente: GARR modificado por FRANAR]

*Véase además Punto de acceso controlado*

**Punto de acceso controlado** – Un nombre, término, código, etc., bajo el que se encuentra un registro bibliográfico o de autoridad, o de referencia [modificado por GARR]. Incluye puntos de acceso designados como autorizados o formas preferentes así como aquellos designados como formas variantes. Incluye puntos de acceso basados en nombres de personas, familia o entidades corporativas. Incluye puntos de acceso basados en títulos de obras, expresiones, manifestaciones, y ejemplares. Incluye puntos de acceso consistentes en una combinación de dos nombres y/o identificadores, como en el caso de un punto de acceso de nombre/título, que represente una obra que combina el nombre del autor con el nombre (es decir, el título) de la obra. Incluye puntos de acceso basados en nombres de acontecimientos, objetos, conceptos y lugares. Incluye puntos de acceso basados en identificadores como números normalizados, números de clasificación, etc. Incluye elementos añadidos al nombre *per se* (por ejemplo, fechas), con el propósito de distinguir entre entidades diferentes con nombres idénticos o similares. [Fuente: FRAD - se indica que el objeto de este modelo son los nombres y términos controlados a través de un fichero de autoridad]

*Véase además Punto de acceso, Encabezamiento autorizado, Registro de autoridad, Nombre*

**Recurso bibliográfico** – Una manifestación o ejemplar. [Fuente: IME ICC]

**Glosario para IME ICC, 20 de septiembre de 2005 (actualizado siguiendo las recomendaciones del IME ICC4, Agosto 2006, Seúl) revisado a 28 de Febrero de 2007 - cambios en tipografía Arial – aún no están aprobados**

**Registro bibliográfico** – El conjunto de elementos de información que describe y proporciona acceso a las manifestaciones e identifica las obras relacionadas y las expresiones. [Fuente: IME ICC]

**Registro de autoridad** – Un registro de un fichero de autoridad para el cual el elemento organizador es el encabezamiento autorizado de una entidad (agente, obra/expresión, o materia) tal como se ha establecido por la agencia de catalogación responsable. [Fuente: IME ICC]

*Véase además* Punto de acceso, Encabezamiento autorizado, **Punto de acceso controlado**

**Título clave** – Título único asignado a un recurso **continuo** por la Red ISSN y unido inseparablemente al ISSN. El título clave puede coincidir con el título propiamente dicho o, a fin de que sea inequívoco, se puede construir mediante la adición de elementos identificadores y/o calificadores, tales como el nombre de la entidad editora, el lugar de publicación, la mención de edición, etc. (Véase *ISSN Manual*). [Fuente: ISBD (CR)]

**Título uniforme** – 1. Título distintivo con el que se identifica una obra o expresión para fines de catalogación y ordenación de la visualización de conjuntos de expresiones o manifestaciones. Como ejemplos están los títulos colectivos y los títulos convencionales utilizados para agrupar, encabezamientos de forma utilizados para organizar la visualización, y los títulos únicos utilizados para distinguir entre obras con el mismo título. [Fuente: AACR2 modificado] 2. La forma autorizada por medio de la cual los títulos variantes de diferentes manifestaciones de una obra, con o sin autor, quedan reunidos y enlazados entre sí con fines de búsqueda y acceso. [Fuente: GARR]

## **Unidad Bibliográfica**

*Véase* Manifestación

Glosario para IME ICC, 20 de septiembre de 2005 (actualizado siguiendo las recomendaciones del IME ICC4, Agosto 2006, Seúl) revisado a 28 de Febrero de 2007 - cambios en tipografía Arial – aún no están aprobados

## Fuentes

**AACR2** – *Anglo-American cataloguing rules*. – 2nd edition, 2002 revision. – Ottawa: Canadian Library Association; London: Chartered Institute of Library and Information Professionals; Chicago: American Library Association, 2002-

**DCMI Agents Working Group** – Dublin Core Metadata Initiative, Agents Working Group. [Web page, 2003]: <http://dublincore.org/groups/agents/> (definiciones de trabajo – el informe todavía no es final)

**FRAD** – Functional requirements for authority data: a conceptual model – draft 2006-12-20. (Definiciones de trabajo, el informe aún no es definitivo)

**FRBR** – *Functional requirements for bibliographic records: Final report*. – Munich: Saur, 1998. (IFLA UBCIM publications new series; v. 19)

**GARR** – *Guidelines for authority records and references*. 2<sup>nd</sup> ed., rev. – Munich: Saur, 2001. (IFLA UBCIM publications new series; v. 23)

**IME ICC** – Reunión IFLA de Expertos sobre un Código Internacional de Catalogación (1<sup>a</sup>: Frankfurt: 2003), recomendaciones de los participantes

**ISBD (CR)** – *ISBD (CR): International standard bibliographic description for serials and other continuing resources*. – Munich: Saur, 2002. (IFLA UBCIM publications new series; v. 24)

Véase además MulDiCat: <http://subito.biblio.etc.tu-bs.de/muldicat/>